

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»  
ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И.Н. Ульянова»

**ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА**  
заседания диссертационного совета  
по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук,  
на соискание ученой степени кандидата наук 24.2.434.02

№ 4 от 20 сентября 2024 года

Состав диссертационного совета утвержден в количестве 12 человек. Присутствовали на заседании 10 человек (явочный лист прилагается).

Председатель – доктор филологических наук, доцент Иванова Алена Михайловна.

Ученый секретарь – кандидат филологических наук, доцент Софронова Ирина Владимировна.

**ПРИСУТСТВОВАЛИ:**

1) Иванова Алена Михайловна, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

2) Борисова Людмила Валентиновна, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

3) Софронова Ирина Владимировна, кандидат филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

4) Губанов Алексей Рафаилович, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

5) Данилов Андрей Анатольевич, доктор исторических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

6) Исаев Юрий Николаевич, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

7) Корнилов Геннадий Емельянович, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

8) Родионов Виталий Григорьевич, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

9) Семенова Галина Николаевна, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки);

10) Яковлева Галина Григорьевна, доктор филологических наук, 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

**Официальные оппоненты по диссертации:**

1) доктор филологических наук, профессор Абдуллина Гульфира Рифовна, декан факультета башкирской филологии, востоковедения и журналистики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский университет науки и технологий»;

2) доктор филологических наук, доцент Тимерханов Айнур Ахатович, вице-президент Государственного научного бюджетного учреждения «Академия наук Республики Татарстан» (гуманитарные науки).

Ведущая организация:  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет», г. Санкт-Петербург.

**СЛУШАЛИ:**

О защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки) Шарафутдиновой Рузили Талгатовны на тему «Функционирование изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке (на материале средств массовой информации)».

**ПОСТАНОВИЛИ:**

Присудить Шарафутдиновой Рузиле Талгатовне ученую степень кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Результаты голосования: «за» – 10, «против» – нет, «воздержалось» – нет.

Председатель  
диссертационного совета 24.2.434.02,  
доктор филологических наук, доцент

А.М. Иванова

Ученый секретарь  
диссертационного совета 24.2.434.02  
кандидат филологических наук, доцент

И.В. Софронова

*Верно:*  
*Ученый секретарь*  
*диссертационного совета 24.2.434.02*  
*20.09.2024 г.*

*И.В. Софронова*

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.2.434.02,  
созданного на базе федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего образования  
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»  
Министерства науки и высшего образования Российской Федерации,  
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 20 сентября 2024 г. № 4

О присуждении Шарафутдиновой Рузиле Талгатовне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функционирование изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке (на материале средств массовой информации)» по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика принята к защите 14 июня 2024 г. (протокол заседания № 2) диссертационным советом 24.2.434.02, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, 428015, г. Чебоксары, Московский пр., д. 15, действующим на основании приказа Минобрнауки России от 06.02.2023 г. № 123/нк.

Соискатель Шарафутдинова Рузиля Талгатовна, 03 ноября 1971 года рождения. В 2015 году окончила федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» по специальности 050303.65 «Иностранный язык». В период подготовки диссертации Шарафутдинова Рузиля Талгатовна с 2018 года (приказ № 01/1187 от 03.05.2018 г.) по 2021 год (приказ № 01/856 от 30.04.2021 г.) была прикреплена к кафедре арабистики, исламоведения и афро-азиатских исследований федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» для подготовки диссертационной работы по специальности 10.02.20 – Сравнительно-

историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. С 2016 года по настоящее время работает в должности преподавателя английского языка в Государственном автономном профессиональном образовательном учреждении «Колледж малого бизнеса и предпринимательства» г. Казани Министерства образования и науки Республики Татарстан.

Диссертация выполнена на кафедре арабистики, исламоведения и афро-азиатских исследований федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Справка № 0.1.1.81.1.21-16/184/21, содержащая сведения о сданных кандидатских экзаменах, выдана в 2021 году федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет».

Научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент Мингазова Наиля Габделхамитовна, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет», кафедра арабистики, исламоведения и афро-азиатских исследований, заведующий кафедрой.

Официальные оппоненты:

Абдуллина Гульфира Рифовна, доктор филологических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Уфимский университет науки и технологий», факультет башкирской филологии, востоковедения и журналистики, декан;

Тимерханов Айнур Ахатович, доктор филологических наук, доцент, ГНБУ «Академия наук Республики Татарстан», вице-президент (гуманитарные науки) дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет», г. Санкт-Петербург, в своем положительном отзыве, подписанном Телициным Николаем Николаевичем, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой тюркской филологии, указала, что диссертация Шарафутдиновой Рузили Талгатовны соответствует требованиям Положения о присуждении ученых степеней, ее автор заслуживает

присуждения ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Соискатель имеет 7 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 7 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликованы 4 работы. Общий объем научных работ по теме диссертации – 3,63 п.л. (авторский вклад – 3,51 п.л.). Наиболее значимые работы, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России: 1) Шарафутдинова, Р. Т. Изафетные конструкции татарского языка на материале СМИ / Р. Т. Шарафутдинова // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2019. – №3. – С. 170-172 (0,31 п.л.); 2) Шарафутдинова, Р. Т. Именные конструкции английского языка на материале СМИ / Р. Т. Шарафутдинова // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2020. – №8-2. – С. 110-112 (0,29 п.л.); 3) Шарафутдинова, Р. Т. Генитивные конструкции в английском языке / Р. Т. Шарафутдинова // Современные исследования социальных проблем. – 2021. – №1. – С. 263-276 (0,75 п.л.); 4) Шарафутдинова, Р. Т. Функционирование именных конструкций английского языка на страницах средств массовой информации / Р. Т. Шарафутдинова // Успехи гуманитарных наук. – 2022. – №4. – С. 138-141 (0,45 п.л.).

В диссертационной работе Р.Т. Шарафутдиновой отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных ею работах, в которых изложены основные научные результаты исследования.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы, в которых имеются следующие замечания, вопросы и пожелания:

в отзыве ведущей организации: 1) в работе не отмечена возможность использовать полученные наработки для улучшения алгоритмов автоматического перевода с татарского на татарский; 2) простой и описательный подход в сравнительном языкознании начинает отходить на второй план, перечисления имеющихся языковых средств без анализа их содержания едва ли имеют в настоящей лингвистике научную ценность; 3) указано не вполне достаточное количество трудов для исследования материала конструкций в

английском языке; 4) не использованы значимые теории в области общего синтаксиса: порождающая грамматика Н. Холмского, модель «Смысл – Текст» И.А. Мельчука; 5) опечатка в турецком словосочетании *dekan odasi* (с. 20);

в отзыве официального оппонента Г.Р. Абдуллиной: 1) подверженная гипотеза под номером 2 не требует ни верификации, ни фальсификации; 2) было бы интересно провести анализ изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке на материале художественных произведений или научных трактатов и статей; 3) при упоминании фамилии ученых в работе игнорируется соблюдение хронологического (или алфавитного) порядка; 4) в тексте автореферата встречаются пунктуационные погрешности;

в отзыве официального оппонента А.А. Тимерханова: 1) изложенные в 7 пунктах положения, выносимые на защиту, излишне детализированы, их можно было укрупнить; 2) хотелось бы видеть четкую критическую позицию диссертанта при анализе корпуса теоретических трудов; 3) как соотносятся между собой в структурно-семантическом плане персидский и тюркские изафеты, изафетные цепочки и какие параллели и различия они имеют в английском языке;

в отзывах на автореферат:

доктор филологических наук, профессор кафедры языков стран Ближнего и Среднего Востока МГИМО МИД РФ «Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации» А.М. Багиров спрашивает: что включает в себя понятие «неизафетные генитивные конструкции»?

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой «Иностранные языки» ФГБОУ ВО «Казанский государственный энергетический университет» Г.Ф. Лутфуллина спрашивает: есть ли необходимость уточнения термина примыкание (согласование), если изафет уже предполагает вид синтаксической связи?

доктор филологических наук, доцент кафедры тюркской филологии ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова» Е.М. Напольнова интересуется: какое сходство

семантических отношений для сопоставляемых типов изучаемых конструкций наблюдается в СМИ?

доктор филологических наук, ГАПОУ «Казанское театральное училище (техникум)» имени Ш. Х. Биктемирова» Г.С. Нуриев просит назвать наиболее частотные виды связи в исследуемых конструкциях;

кандидат филологических наук, доцент кафедры русского и иностранных языков ФКОУ ВО «Вологодский институт права и экономики Федеральной службы исполнения наказаний» Е.Н. Воробьева; кандидат филологических наук, доцент кафедры восточных языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет» М.И. Магомедов; доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой филологии и страноведения ЧУВО «Российский исламский институт» Т.А. Шайхуллин представили отзывы без замечаний.

Во всех отзывах отмечены актуальность темы исследования, личный вклад соискателя в разработку проблематики диссертации, научная новизна и практическая значимость, достоверность приведенных выводов, основанных на подробном анализе источников и литературы, сделан вывод о том, что диссертация Шарафутдиновой Рузили Талгатовны отвечает требованиям ВАК при Минобрнауки России, ее автор заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их высокой компетентностью в области исследуемой в диссертации проблематики, наличием публикаций по тематике диссертационной работы Р.Т. Шарафутдиновой.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработаны семантические и синтаксические классификации изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке;

предложен функционально-семантический анализ, который выявил изосемию и аллосемию семантических отношений и разнообразие синтаксических функций исследуемых конструкций;

доказана, что изафетная конструкция татарского языка имеет комплексный статус, проявляющийся как на морфологическом, так и на синтаксическом уровне, а соответствующая генитивная конструкция английского языка коррелирует с изафетными конструкциями татарского языка, обладая устойчивым функционалом;

введено в научный оборот понятие «соответствующие генитивные конструкции» и установлен параллелизм изафетных конструкций в татарском языке и именных синтаксических конструкций в английском языке.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, вносящие весомый вклад в теорию и практику сопоставительного языкознания за счет исследования изафетных и соответствующих генитивных конструкций, в частности, составлены классификации: 1) отражающие семантико-структурные аспекты изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке; 2) по сопоставлению структурных типов изучаемых конструкций и по сопоставлению видов синтаксических связей между компонентами изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке;

применительно к проблематике работы результативно использован комплекс методов: дедуктивный метод, сопоставительный метод, функциональный анализ, метод количественного анализа;

изложены положения, характеризующие структурные типы исследуемых конструкций, виды синтаксической связи;

раскрыты сходства и различия семантических отношений изафетных и соответствующих генитивных конструкций в татарском и английском языках в дискурсе;

изучены различные подходы к пониманию сущности изафетных и соответствующих генитивных конструкций, а также значительный по объему экспериментальный материал на татарском и английском языках;

проведена модернизация традиционных методов исследования изафетных и соответствующих генитивных конструкций, выявлены дискурсивно-языковая асимметрия и статистические данные синтаксического анализа, количественный состав выделенных семантических отношений.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

разработаны и внедрены критерии классификации изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке; материалы диссертационного исследования применены в учебном процессе ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» при изучении студентами Института международных филологических дисциплин; привлекаются в учебном процессе ГАПОУ «Колледж малого бизнеса и предпринимательства» г. Казани;

определены перспективы практического использования результатов исследования в межкультурной коммуникации, при подготовке лекционных и практических курсов по грамматике татарского и английского языков, для составления учебных пособий по курсу теоретической грамматики и сопоставительному языкознанию.

создана обширная картотека изафетных и соответствующих генитивных конструкций в татарском и английском языках, которая применима в работах по составлению учебных-методических материалов по курсу теоретической грамматики и сопоставительному языкознанию;

представлены типизированные виды изафетных конструкций в татарском и соответствующих генитивных конструкций в английском языке.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

теория опирается на апробированную теоретико-методологическую базу отечественных и зарубежных исследований, посвященных изучению изафетных конструкций в татарском языке и соответствующих генитивных конструкций в английском языке;

идея базируется на анализе 2590 примеров изафетных конструкций татарского языка и 1600 примеров соответствующих генитивных конструкций английского языка, которые были собраны методом сплошной выборки из текстов государственных газет «Ватаным Татарстан», «Татарстан яшьләре», «Шәһри Казан», «The Independent», «The Guardian», «The Telegraph» за 2018-2021 годы;

использованы сравнения авторских данных и данных по исследуемым конструкциям, полученных предшественниками в татарском и английском языкознании;

установлено, что авторские результаты обладают научной новизной и практической значимостью;

использованы современные методы и приемы сбора, обработки и анализа языкового материала.

Личный вклад соискателя состоит в его непосредственном участии в работе на всех ее этапах: в отборе, анализе и систематизации языкового материала, разработке комплекса методов исследования, построении логической структуры работы, апробации результатов на конференциях, публикации 7 научных работ по теме диссертации.

В ходе защиты не было высказано критических замечаний.

Соискатель Шарафутдинова Р.Т. подробно ответила на задаваемые ей в ходе заседания вопросы и привела собственную аргументацию полученных выводов и результатов.

На заседании 20 сентября 2024 года диссертационный совет принял решение за решение научной задачи, имеющей значение для развития теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, присудить Р.Т. Шарафутдиновой ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 10 человек, из них 9 докторов наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, участвовавших в заседании, из 12 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 10, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель  
диссертационного совета

Иванова Алена Михайловна

Ученый секретарь  
диссертационного совета

Софронова Ирина Владимировна

20 сентября 2024 г.